



**Texte** Marilyn Mattei édité par Lansman Editeur Adapté du roman Le fils de l'Ursari de Xavier-Laurent Petit édité par l'école des loisirs **Interprétation** Cécile Acevedo, Jeanne Masson, Richard Pinto, Gaëtan Vettier **Mise en scène** Marie Normand **Mise en mouvement** Claire Richard **Scénographie, costumes** Sarah Dupont **Assistanat costumes** Solenne Laffitte **Lumière** Stéphane Deschamps **Musique** Jacques Tellitocci **Construction** Jean-Luc Malavasi **Régie générale** Nicolas Pouilhes Production, **diffusion** Jean-Miche Flagothier

## Une plongée pleine d'âme dans nos bidonvilles et les espoirs qu'ils abritent encore

Ciprian, 10 ans, est le fils d'un monreur d'ours et vient d'arriver en France avec sa famille pour fuir la violence de son pays d'origine. Mais cette nouvelle vie va s'avérer bien difficile : ils sont contraints de loger dans un bidonville de la région parisienne et sont à la merci de mafieux. Et puis un jour, par hasard, Ciprian découvre le jeu d'échecs qui devient pour lui la porte d'entrée vers un avenir qui transformera son quotidien... Sur scène, il nous raconte ses aventures à travers son regard d'enfant, mêlant ainsi le réel, l'onirisme et le fantastique. Dchèquématte est un conte contemporain à hauteur d'enfant et tend à montrer la réalité des parcours migratoires, de l'accueil et de l'intégration des migrant.es.

# Les pistes et prolongements autour du spectacle

Ces pistes sont destinées à préparer votre groupe à la réception du spectacle ou à poursuivre la réflexion après la représentation. Pour aller plus loin, vous pouvez également consulter le dossier [« De l'art d'accompagner un enfant ou un adolescent au spectacle »](#)

## Avant votre venue au spectacle

**Le titre : Dchèquémate**, qu'est-ce que cela leur évoque ? Rappeler la définition de l'expression échec et mat : Pourquoi le mot est-il déformé ? À quoi peut-on s'attendre ? ça va parler de trajectoire, de déplacement, de migration, pourquoi peut-on comparer un parcours migratoire, il y a des obstacles, des épreuves, pas de côté, chaque pièce a son déplacement etc.

**Ce serait l'histoire de ....** à partir des visuels : [visuel 1](#), [visuel 2](#), [visuel 3](#), [visuel 4](#) demander à chaque élève de choisir un lieu, un personnage, un accessoire, ou une action que lui inspire l'image et de proposer une phrase commençant par « Ce serait l'histoire de... » où figureront obligatoirement les 4 éléments.

Pour les plus jeunes, **le sac à malices** : le but est de faire créer une histoire aux élèves à partir d'objets piochés dans un sac. Les objets pour Dchèquémate peuvent être un petit camion, une lampe de poche, des pions d'échecs, un portefeuille, une photo du Jardin du Luxembourg, une carte d'identité, une médaille de vainqueur, une figurine d'ours, un couteau en plastique, un chapeau, un petit carnet, une trousse, un dictionnaire de poche, un ourson en peluche, une petite voiture...

**Découvrir le prologue et la scène 1** : après une lecture à voix haute du prologue et la de première scène : à l'oral remarquer avec les élèves la disposition des répliques, le nom des personnages en caractère gras, repérer avec les élèves le nom et nombre des personnages, qui sont-ils ? quel est leur lien ? qui a le plus de réplique ? pourquoi ? Isoler toutes les répliques de Cyprien : quel est son rôle dans la pièce ? Il est à la fois personnage et narrateur Où se trouvent les personnages ? qualifier ce lieu en relevant tous les indices qui le décrivent, où vont -ils ? Ils arrivent en France, pour se sauver, dans un camion et entassés avec d'autres gens pourquoi ?

**-Demander** aux élèves de reformuler à l'écrit un récit à la troisième personne, qu'a-t-on appris ? qui sont les personnages, que se passe-t-il que sait-on d'eux avant la scène ?

## Avant ou après le spectacle

### Une pièce construite comme un conte

Mettre en évidence avec les élèves les caractéristiques du conte que l'on retrouve dans la pièce, en analysant plus particulièrement les personnages, les lieux et la structure de la pièce. On pourra demander aux élèves de lister puis classer les personnages rencontrés lors du périple de la famille selon leur caractère : s'ils sont protecteurs ou maléfique, Les différentes étapes du schéma narratif ainsi que les lieux.

**-L'adaptation du roman** lire ou faire lire aux élèves le [début du roman](#) et les questionner : hypothèses de sens, imaginer la transposition pour la scène, les décors, les costumes... comparer avec le prologue et de la scène 1

**- la structure de la pièce est composée à la façon d'un échiquier.** Le jeu d'échec englobe en lui-même plusieurs fonctions : Il est à la fois événement, métaphore du parcours de migrants qui tentent de se libérer de l'opresseur et symbole de l'intégration et de l'acculturation de Cyprien. **Se rappeler** des [règles du jeu d'échecs](#) et faire un parallèle avec les éléments de la pièce. Activité avec les enfants : [le visuel de Dchèquémate](#) leur demander d'inventer une pièce et sa trajectoire, On peut aussi inviter les élèves à compléter le visuel en dessinant un arrière-plan au motif central : soit un paysage, soit des micro-scènes évoquant des moments-clés de la pièce.

**-De la pièce à l'actualité.** Dans cette partie, il s'agit de traiter de la question de l'**immigration**, et celle de la communauté des roms, éminemment prégnante dans l'œuvre. Il sera d'abord nécessaire de définir la notion, avant d'aborder, de façon concrète sa résonance dans notre actualité cf [Fiche les exilés](#), [Fiche vocabulaire de l'exil](#), ainsi que le fiche [Histoire des Roms](#) Afin de ne pas accentuer la violence des faits et de ne pas choquer les plus jeunes, nous nous appuyons sur des oeuvres de fiction ou des *Unes* de presse « jeune public »

**-Montrer** la Une du journal Le Petit Quotidien n°4618, lire l'article correspondant et demander aux élèves de faire le lien entre cet article et la pièce Puis rédiger seul ou en groupe une Une et/ ou un article qui raconte l'histoire de Cyprien (*Le Petit Quotidien* n° 4475, n°3417, n°4673, n°4045...)

**-Pour illustrer** par la fiction ces faits d'actualité, on pourra faire lire aux élèves des albums inspirés de faits réels comme « *Moi Dieu Merci qui vit ici* » de Thierry Lenain et Olivier Balez : on demandera aux élèves, par exemple, de reconstituer l'histoire du personnage à l'aide des illustrations seules.

**-Faire lire en réseau plusieurs albums ou romans ayant pour thème l'exil et mettre en évidence les points communs entre les récits.** On pourra s'intéresser au héros, au lieu d'où il part et celui qu'il souhaite rejoindre, aux dangers qu'il court, au fait qu'il soit accompagné ou non. Cf [Bibliographie](#)

**- la valise et le sac Tati** : aborder le thème de l'exil à partir d'un objet et de sa valeur symbolique, **Activités** proposées dans le document : [Comment parler de migration au jeune public](#)

## Après le spectacle

**Se remémorer** le spectacle demander aux élèves de raconter un épisode du spectacle qui les a particulièrement marqués et leur demander de préciser pourquoi. Leur faire choisir 3 mots qui selon eux, qualifie le mieux la pièce, puis leur demander de se remémorer un épisode triste, un épisode amusant, un épisode effrayant, un épisode douloureux **Pour travailler la chronologie** de la pièce, On peut utiliser les [photos](#) et demander aux élèves de les replacer dans l'ordre chronologique de la pièce, puis de les illustrer par une légende qui précisera ce qui se passe sur l'image Pour la **scénographie** on peut demander aux élèves de décrire le décor, puis, pour chaque élément, leur demander de préciser les différentes façons dont cet élément a été employé, et enfin, de justifier les choix de la metteuse en scène.

**SITOGRAFIE** : [https://jeunes.amnesty.be/IMG/pdf/dossier\\_pe\\_dagogique\\_migration\\_web-4.pdf](https://jeunes.amnesty.be/IMG/pdf/dossier_pe_dagogique_migration_web-4.pdf)  
<https://laviedesidees.fr/La-vie-apres-les-bidonvilles> [le Musée de l'histoire de l'Immigration](#) :